

Lieferer und Absender Lieferer : NSK DEUTSCHLAND GMBH HARKORTSTRASSE 15 RATINGEN RATINGEN Absender: NSK EDC B.V. BRAKMAN 54 TILBURG TILBURG Lieferer-Nr. 91000735		Eingangs- und Bearbeitungsvermerk		Lieferschein 00693019	
SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		Fracht		Anlieferung (1st)	
		Frei		Unfrei	
		Waggon		Spedition	
		Frachtgut		Fremd-Fahrzeug	
		Express		Eigenes Fahrzeug	
		Post		Vom 20260413	
Ihre Zeichen	Bestell-Nr./ Datum	Ihre WA-Nr. Kontierung	Unsere Abteilung	Hausruf	Unsere Auftrags-Nr. 550004739001
Versandart, Waggon-Nr.			Frei	Unfrei	Verpackungsart
Versandzeichen			Brutto 688		
			Gesamtgewicht 554		
Versandanschrift SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN			Abladestelle, BM-Nr. Lager 14248		
			5014437126		
Posn	Teil, Material bzw. Inv-Nr. und Fachgruppe	Bezeichnung der Lieferung / Leistung Einzelheiten der Verpackungsart		Menge	Einheit
1	M0144593 B 550004739001	HR32010XJ-A-7U11=N/P V 4 X TBA-500086 80 X TBA-520880 4 X TBA-520922 Gewicht : 688 KG Palettenverkehr Typ Menge VW VW		5040	Stück
		KUEHNEN + NAGEL S.r.l. Via dei Giocattolieri, snc - 70026 Modugno (BA) 22 APR 2026 "Ricevuta e conservata in riserva di verifica su qualità e quantità"		Vermerk	
Datum	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung / Prüfbericht		Empfänger
					Rechnungsprüfung



seit über
60
Jahren



Ludwigsburg, 13.04.2026

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-004249 vom 09.04.2026

26-004249

1 Absender / Expéditeur NSK E.D.C. BV BRAKMAN 54 5047 TILBURG NIEDERLANDE		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 17.04.2026 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																																				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Tilburg Land / Pays Niederlande Datum / Date 13.04.2026 Zeit / Temps 10:00 bis 16.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs																																				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																						
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table><tr><td>1</td><td>00693017</td><td>1</td><td>COLLI</td><td>Getriebeteile</td><td>5.386</td><td>73,58</td></tr><tr><td>2</td><td>00693015</td><td>5</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>00693016</td><td>2</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td>00693019</td><td>4</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>5</td><td>00693018</td><td>3</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			1	00693017	1	COLLI	Getriebeteile	5.386	73,58	2	00693015	5	COLLI				3	00693016	2	COLLI				4	00693019	4	COLLI				5	00693018	3	COLLI			
1	00693017	1	COLLI	Getriebeteile	5.386	73,58																																
2	00693015	5	COLLI																																			
3	00693016	2	COLLI																																			
4	00693019	4	COLLI																																			
5	00693018	3	COLLI																																			
Summe: Total:		15,00 COLLI 5.386,00																																				
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																																				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer																																						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 26-004249 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 1 APR 2026 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire																																				
20 NSK E.D.C. BV NL-5047 Tilburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																				

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604